



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

Együttműködési megállapodás, mely Temesváron, 2009. október 24 -ai napon létrejött egyfelől

(1) az The Chamber of Financial Auditors Romania (CFAR), Román Könyvvizsgálói Kamara, képviselő: PhD. Ion Mihailescu elnök

és a

(2) Magyar Könyvvizsgálói Kamara, képviselő: dr. Eperjesi Ferenc, nemzetközi alelnök

között.

1. A megállapodás tárgya, a felek kötelezettségei

1.1. Ezen megállapodás értelmében a felek elkötelezik magukat az együttműködésre, és segítik egymást a számvitel, a könyvvizsgálat valamint egyéb kapcsolódó területeken.

1.2. A felek együttműködnek az alábbi célok elérése érdekében:

- A számviteli szakma helyzetének és szerepének megismertetése
- A nyilvánosság számára a szakma hírnevének és szolgáltatásainak fejlesztése
- A számviteli gyakorlat és a könyvvizsgálat módszertanának fejlesztése az európai és nemzetközi standardokkal összhangban
- A számvitelt és a könyvvizsgálatot érintő etikai szabályok megalkotása és bevezetése a nemzetközi standardokkal összhangban
- A folyamatos szakmai továbbképzés programjának kidolgozása, valamint a szakmai képzési program színvonalának emelése
- A számvitel területét érintő kutatómunkák koordinálása, az elmélet és a gyakorlat közti kapcsolat elmélyítése
- A nemzetközi kapcsolatok előmozdítása más országok és/vagy nemzetközi szakmai szervezetekkel történő kapcsolattartás által

1.3. Ezen megállapodás rendelkezéseinek teljesítése érdekében a felek az alábbi kötelezettségeket vállalják:

- 1.3.1. A Felek érdekeinek képviselete különböző tevékenységek során, írásbeli vagy szóbeli információcsere a jelenleg zajló hazai fejlődést illetően,
- 1.3.2. A másik fél által szervezett eseményekre képviselő küldése, a továbbképzés és a szakmai tapasztalatok megosztása érdekében,



- 1.3.3. A másik fél képviseletében eljáró személyek meghívása a közös érdeklődésre számot tartó konferenciákra, tanácskozásokra, kerek-asztal megbeszélésekre valamint szemináriumokra;
- 1.3.4. Folyóiratok és minden más közös érdeklődésre számot tartó írásos információ megküldése a másik fél számára,
- 1.3.5. nemzetközi és regionális vagy határon átvívelő események közös szervezésében konzultáció és támogatás nyújtása a másik félnek,
- 1.3.6. Mindkét fél tevékenységét érintő kulcsfontosságú információ terjesztése az országon belül és külföldön; az információnak igaznak, részrehajlás nélkülinek, és a másik fél által elfogadhatónak kell lennie.

2. Bizalmasság

- 2.1. A Felek megállapodnak abban, hogy a megállapodásban szereplő információkat és adatokat bizalmasan kezelik.
- 2.2. A Felek elkötelezik magukat, hogy nem folytatnak olyan tevékenységet, mely közvetlen vagy közvetett módon kárt okozna a másik fél hírnevének vagy érdekeinek.
- 2.3. A fentebbi bizalmassági kötelezettségek nem vonatkoznak a nyilvánosan elérhető információkra.

3. Egyéb feltételek

- 3.1. Ezen Megállapodás nem terhel semmilyen anyagi kötelezettséget egyik félre sem, kivéve a kommunikáció, a 1.3.4 pontban foglaltak teljesítéséből fakadó kiadások és a vendéglátás költségei. A Felek ezen Megállapodásból kifolyólag megvalósítandó különféle fejlesztések finanszírozásáról saját maguk döntenek. A jövőben megvalósítandó projektekre vonatkozó önálló hatásköröket és pénzügyi feltételeket meg lehet határozni írásban, ha a Felek abban esetenként megegyeznek.
- 3.2. A Megállapodás az aláírás naptól hatályos, és határozatlan időre szól.

A Megállapodást az alábbi körülmények közt lehet felmondani:

- A felek írásbeli kérésére egy hónapos felmondási határidővel
- Abban az esetben, ha a felek megszüntették tevékenységüket

- 3.3. Ezen megállapodást csak akkor lehet módosítani vagy bővíteni, ha azt mindkét fél aláírta.
- 3.4. Ezen megállapodás nyelvenként két példányban készült angolul, románul és magyarul. Jogvita esetén az angol nyelvű változat az irányadó.

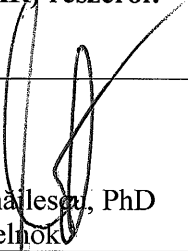
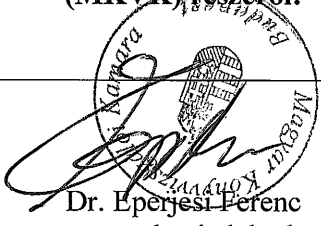


4. Felek Adatai

The Chamber of Financial Auditors Romania (CFAR),
Román Könyvvizsgálói Kamara
Strada Sirenelor, Nr. 67-69, Sectorul 5, București, România
Tel: +40 21 410 74 43

The Chamber of Hungarian Auditors
Magyar Könyvvizsgálói Kamara (MKVK)
1063 Budapest, Szinyei Merse u. 8., Magyarország
Tel: +36 1 473 4520

5. Aláírások

<p>Az Román Könyvvizsgálói Kamara (CFAR) részéről:</p>	<p>A Magyar Könyvvizsgálói Kamara (MKVK) részéről:</p>
<p> Ion Mihăilescu, PhD elnök</p>	<p> Dr. Eperjesi Ferenc nemzetközi alelnök</p>